

Preciosismo cosmopolita



CAMILO MARKS

Pablo Azócar es un escritor problemático. *Natalia*, su primera novela, fue un libro sencillo y sin pretensiones y ahí estaba la gracia. En cambio, *El señor que aparece de espaldas* (1997) es una historia elaborada con demasiada afectación, con una prosa tan agobiante que muy luego conduce el relato por mal camino. La colección de cuentos *Vivir no es nada nuevo* comparte los defectos del título anterior, en la medida en que el estilo de Azócar se ha hecho más alambicado y su afición por juntar palabras raras, adjetivar en forma insólita -y muchas veces inadecuada- o exhibir erudiciones gratuitas puede hacer fracasar las narraciones. Sin embargo, este autor también es capaz de llegar a los lectores y sabe contar buenas historias, lo que, felizmente, ocurre varias veces en la presente antología.

El viaje en paracaídas es el relato más ex-

tenso y el mejor de los 14 que conforman el volumen. Compuesta de modo directo y sin mayores adornos, la trama es original, divertida y llena de vuelcos inesperados. Así, explora la repentina relación que brota entre un joven irresponsable y el niño a su cargo, la cual se transforma en un involuntario delito que lleva a ambos protagonistas a un callejón sin salida. Por fortuna, aparece un antiguo profesor, quien salva la situación al ser inspirado por el mismísimo poeta Vicente Huidobro. *Cárcel, hospital o gallinero*, que descansa en base a diálogos, es también una narración plenamente lograda y demuestra que este prosista obtiene buenos resultados cuando escribe en forma natural y no se hunde en refinamientos innecesarios.

Malasuerte y *Algo parecido a la ternura* son cuentos que, junto al primero que reseñamos, Azócar dejó sabiosamente para el final. Ninguno de los dos se resiente por el cosmopolitis-

Libros

VIAJES INSOLITOS

La primera novela de Pablo Azócar (39) ganó el Premio Municipal en 1991, pero su autor se radicó en Europa y pronto cayó en el olvido. *El señor que aparece de espaldas* (1997) fue su regreso a la narrativa.

Vivir no es nada nuevo (Alfaguara, 271 páginas. \$ 6.973) es una colección de relatos, escritos en los últimos ocho años, marcados por una geografía cosmopolita y ciertas experiencias autobiográficas.



mo o exotismo de los escenarios (París en el primer caso, Cuzco en el segundo), ninguno tiene sorpresas que afecten a otras narraciones y ninguno se ve entorpecido en su desarrollo por el omnisciente narrador en primera persona, como ocurre a veces a lo largo de esta colección. Ambos relatos se encuentran bien concebidos y colaboran a que este libro valga la pena, pese a los defectos que apuntábamos al comienzo. Y *Bye, bye, Barón*, con su simpático y farsante héroe chileno cuya imaginación se alimenta sin cesar de novelas policíacas, es también una aventura que se lee con agrado.

Quizá sería mezquino profundizar en la crítica de este conjunto de cuentos o insistir en fallas que la obra presenta, debidas esencialmente, como se dijo, al estilo culterano de su autor. El título de la antología, que proviene de un poema de Sergei Esenin y da origen al relato *Lo posible, lo probable y lo virtual*, podría ser un ejemplo de lo anterior. Por otra parte, el acentuado cosmopolitismo consistente en situar las historias en parajes muy escogidos -casi todos europeos- no presentaría inconvenientes si no fuera por la prosa rebuscada que los vuelve dudosos o simplemente turísticos.

Pablo Azócar con seguridad continuará escribiendo y tiene varias alternativas en el futuro. Hasta el momento, ha mostrado una peligrosa tendencia al preciosismo y lo verboso. Pero sin duda, sabe escribir bien y en este libro prueba que está capacitado para ello. **ap**

Preciosismo cosmopolita [artículo] Camilo Marks.

Libros y documentos

AUTORÍA

Marks, Camilo, 1945-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Preciosismo cosmopolita [artículo] Camilo Marks. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa